

Hand wheel valve

Item numbers covered by his datasheet

603308	HWV M25□1.5 - 300/364
603310	HWV M25□1.5 - 300/364
603312	HWV M25□1.5 - 300/400
603207	HWV W24.32 - 200/264
603210	HWV W24.32 - 200/264
603307	HWV W24.32 - 200/364
603214	HWV W24.32-1"Npt - 200/264

General

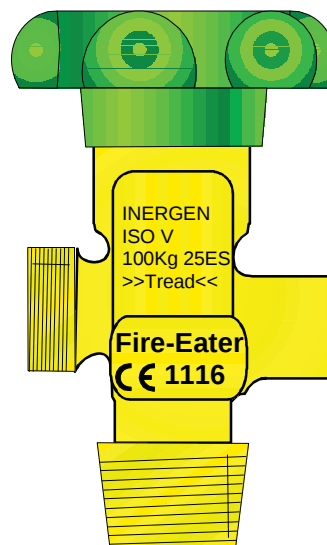
Hand wheel valve for use in INERGEN fire extinguishing systems.

The valve is fitted to the cylinder to ensure safe transport in accordance with current ADR regulation by conforming to the EU 1999/36EC & 2010/35/EU (TPED) directive.

Upon installation the discharge valve is installed and the hand wheel valve is opened and sealed in the open position.

Specifications

Pressure:	
Work:	See table 1
Proof (burst):	> 1200 bar
Burst disc:	See table 1 (type 2 valve)
Temperature:	-60 to +100°C
Flow way:	50mm ² (ø8mm)
Smallest container:	2l (200 or 300 bar @ 15°C)
Tread connections:	
Cylinder:	See table 1
Discharge valve:	See table 1
Materials:	Brass, stainless steel, EPDM.
Dimension:	
LxHxW:	65x110x65 mm
Weight:	0.5 - 0.6 kg [Liste tekst]



Document:

Ci HWV Handwheel valve 2016

Category:

Control inert

Id: MK

Rev:2016.02.25



Vølundsvej 17
DK- 3400 Hillerød
Tel +45 7022 2769
www.fire-eater.com

Text

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	

Table 1

Part number	Model	Hand Wheel colour	Pressure				Thread	
			Work	Test	Burst disc	Fill @ 15°C	Cylinder	Discharge valve
			MPa	MPa	MPa	MPa	Thread	Thread
603308	630B0024	Green	36.4	32.8	43 ±2.0	30	25ES	M25×1.5
603310	630B0025	Green	36.4	32.3	43 ±2.0	30	17ES	M25×1.5
603312	630B0027	Green	40.0	36.0	48 ±2.0	30	25ES	M25×1.5
603207	630B0026	Black	26.4	24.8	33 ±1.5	20	25ES	W24.32×1/14
603210	630H0017	Black	26.4	25.2	33 ±1.5	20	17ES	W24.32×1/14
603307	630B0012	Black	36.4	32.3	43 ±2.0	20	25ES	W24.32×1/14
603214	630B0029	Black	26.4	25.2	33 ±1.5	20	1" NPT	W24.32×1/14

Marking**Engraved**

Date: YYYY-mm DK
 Model: 630Bxxx (see Table 1)
 Test: pressure in bar (10xMPa)
 Burst disc: burst disc pressure in bar (10xMPa)
 Gas type: INERGEN
 Standard: ISO V
 Impact & thread: 100kg, Cylinder thread" (see Table 1)
 Outlet thread: Thread (see Table 1)

Forged

Manufacture: MÜLLER π 0589
 CE Approval: Fire Eater CE1116

Installation

PTFE tape must be applied to the cylinder connection tread before the hand wheel valve is fitted to the cylinder. Be careful not to use excessive tape as this may damage the tread and lead to leakage.

Tightening torque as per ISO 13341 or

17E: 100Nm

25E: 200Nm

When fitting the valve to the cylinder great care should be care not to induce stress in the valve body, as this may damage the valve.

Operating

The hand wheel is rotated to open the valve. After attaching a Discharge valve, the hand wheel should be opened fully, and slackened app ¼ turn, NEVER leave the hand wheel opened hard against it stop position, as it may lead to dangerous situation.

Maintenance

Keep clean.

Document:

Ci HWV Handwheel valve 2016

Category:

Control inert

Id: MK

Rev:2016.02.25

Text

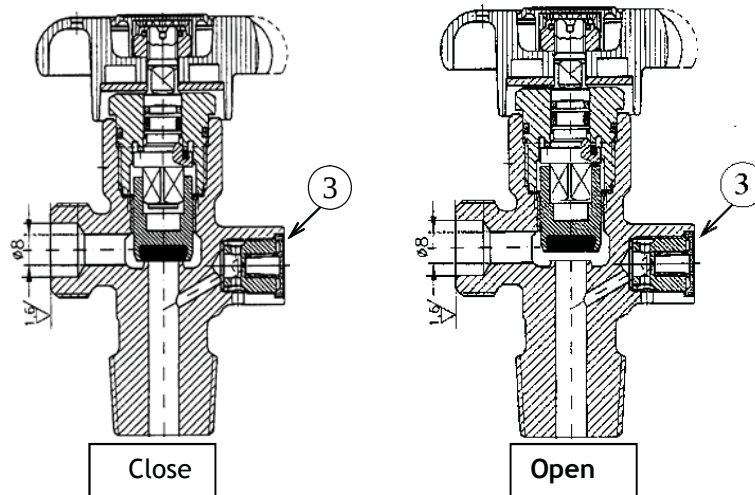


Vølundsvej 17
 DK- 3400 Hillerød
 Tel +45 7022 2769
 www.fire-eater.com

Routine testing

Recommended to be replaced with new when cylinders are recertified as per Authority Having Jurisdiction, If valve is reused it must be tested in accordance with ISO 22434.

Replacement of parts are only to be made by the manufacture or after specific instructions given by the manufacturer.

Section drawings**Replaceable parts**

Parts only to be replaced by the manufacturer.

Standards & approvals

Transportable Pressure Equipment Directive (TPED) EU 1999/36EC & 2010/35/EU

Construction Product Directive

Construction Product Regulation

ISO10297

EN12094-4

Document:

Ci HWV Handwheel valve 2016

Category:

Control inert

Id: MK

Rev:2016.02.25

Text

Vølundsvej 17
DK- 3400 Hillerød
Tel +45 7022 2769
www.fire-eater.com

Declaration of Performance

DoP No: Ci HWV 2016-06

Ci HWV (Hand Wheel Valve)

	eng	dan	fra	ger	spa	pol	cze	rus
Construction Product Regulation EN12094-4	Declaration of Performance Applied standards	Ydeevneerklæring Anvendte standarder	Déclaration de performance Normes appliquées	Leistungserklärung Angewandte Normen	Declaracione de prestacione Normas Aplicadas	Deklaracji właściwości użytkowych Zastosowane normy	Prohlášení o vlastnostech Aplikované normy	Декларация Performance Примененные стандарты
	Specifications	Specifikationer	Caractéristiques	Technische Daten	Especificaciones	Dane techniczne	Specifikace	характеристики
INERGEN, ISO V, Fire Eater	Identification	Identifikation	Identification	Identifizierung	Identificación	Identyfikacja	Identifikace	идентификация
Cylinder Hand Wheel Valve Inert gas Fire suppression system	Intended use	Anvendelsesformål	Utilisation prévue	Anwendungen	Aplicaciones	Aplikacje	Aplikace	Назначение
Fire Eater A/S Vølundsvej 14, DK-3400 Hillerød Denmark	Manufacturer	Producent	Fabricant	Hersteller	Fabricante	Producent	Výrobce	производитель
CNPP Cert 1116-CPR-017 CNPP GH 07 0002 System 1	Authority Certificate Test report	Myndighed Certifikat Testrapport	Autorité Certificate Rapport d'essai	Zertifizierung Zertifikat Test raport	Certificación Certificado Raport Prueba	Certyfikacja Certyfikat Raport testowy	Osvědčení Certifikát Zkušební Raport	сертификация сертификат протокол испытания
-60 to +100 °C Ø8mm 50 mm2 0.5 kg 400 bar >1200 bar Na 24 ES, 17E W24,32, M25x1.5 Any Min. 2 litre	Temperature Operating Installation Storage Flow way Diameter Area Weight Pressure Work Destructive test pressure Activation Pressure Voltage Current Force No Triggering Max pressure Thread connection Inlet Outlet Accessories Installation Mounting direction Smallest cylinder	Temperatur Brug Installation Opbevaring Lysning Diameter Areal Vægt Tryk Arbejds- Destruktivt prøvningstryk Aktivering Tryk Volt Strøm Kraft Ingen Aktivering Max tryk Gevindtilslutning Inlet Outlet Tilbehør Installation Monterings-retning Mindste beholder	Température d'exploitation Installation Stockage Écoulement Diamètre Aire Poids Pression Travail éclater Activation Pression Tension Courant Force Pas de déclenchement max pression Raccord filetage Prise Sortie Accessoires Installation Sens de montage Le plus petit cylindre	Temperatur Betriebs- Installation Lagerung Flow Weg Durchmesser Areal Gewicht Druck Arbeit platzen Aktivierung Druck Spannung Strom Kraft keine Triggerung Max Presse Gewindeanschlüsse Einlass Ausgang Zubehör Installation Montagerichtung kleinste Zylinder	Temperatura Operativo Instalación Almacenamiento Camino de flujo Diámetro Área Peso Presión Trabajo Burst Activación Presión Voltaje Corriente Fuerza No Disparo Presión Max Conexiones rosca Entrada Salida Accesorios Instalación Dirección de montaje Cilindro más pequeño	Temperatura Operacyjny Instalacja Przechowywanie Sposób przepływu średnica Obszar Waga Ciśnienie Praca Burst Aktywacja Ciśnienie Napięcie Prąd Siła Nie Wyzwalanie Max naciśnij Przylączy gwintowane Wlot Wylot Akcesoria Instalacja Kierunek montażu Najmniejszy cylinder	Teplota Provozní Instalace Skládování Flow cesta Průměr Rozloha Hmotnost Tlak Práce Roztržení Aktivace Tlak Napětí Energie Síla Ne Spouštění Max lis závitové připojení Vstupní Odtok Příslušenství Instalace Směr montáže Nejmenší válec	Температура операционная установка хранение поток способ диаметр площадь вес давление работа взрыв активация давление напряжение текущий сила нет триггера Макс пресс- Резьбовые соединения вход выход аксессуары Установка направление монтажа Наименьший цилиндра

Document: DoP Activation Ci HWV 2016-06.docx		1	Text
		2	
Category: DOP	Id: 60	3	
	Rev: 2017.02.02	4	
		5	
		6	
		7	
		8	
		9	



Vølundsvej 17
DK- 3400 Hillerød
Tel +45 7022 2769
Fax +45 7023 2769

Declaration of Performance

DoP No: Ci HWV 2016-06

	eng	dan	swe	nor	fin	nld	ita
Construction Product Regulation EN12094-4	Declaration of Performance Applied standards	Ydeevneerklæring Anvendte standarder	PrestandadeklARATION Tillämpade standarder	Ydeevneerklæring Anvente standarder	Julistus Performance Applied standardit	Prestatieverklaring Toegepaste normen	Dichiarazione di prestazione Norme applicate
	Specifications	Specifikationer	Specifikation	Specifikation			
INERGEN, ISO V, Fire Eater	Identification	Identifikation	Identifiering	Identifikasjon	tunnistaminen	Identifikation	Identificazione
Cylinder Hand Wheel Valve Inert gas Fire suppression system	Intended use	Anvendelsesformål	Avsedd användning	Tiltenkt bruk	tarkoitettu käyttö	Beoogd gebruik	Applicazioni
Fire Eater A/S Vølundsvej 14, DK-3400 Hillerød Denmark	Manufacturer	Producent	Tillverkare	Produsent	valmistaja	Fabrikant	Fabbricante
CNPP Cert 1116-CPR-017 CNPP GH 07 0002 System 1	Authority Certificate Test report	Myndighed Certifikat Testrapport	Myndighet Certifikat Testrapport	Myndighet Sertifikat Testrapport	sertifiointi todistus Testiraportti	Certificering Certifikat Test raport	certificazione certificato prova Raport
-60 to +100 °C Ø8mm 50 mm2 0.5 kg 400 bar >1200 bar Na 24 ES, 17E W24,32, M25x1.5 Any Min. 2 litre	Temperature Operating Installation Storage Flow way Diameter Area Weight Pressure Work Destructive test pressure Activation Pressure Voltage Current Force No Triggering Max pressure Thread connection Inlet Outlet Accessories Installation Mounting direction Smallest cylinder	Temperatur Drift- Installation- Opbevaring- Flow Diameter Areal Vægt Tryk Arbejds- Destruktivt prøvningstryk Aktivering Tryk Volt Strøm Kraft Ingen aktivering Max tryk Gevindtilslutning Inlet Outlet Tilbehør Installation Monteringsretning Mindste beholder	Temperatur Drift- Installation Lagring Mynning Diameter Areal Vikt Tryck Arbets- Destruktivtesttryk Aktivering Tryck Spänning Ström Kraft Ingen aktivering Max tryck Gånganslutning Inlet Outlet Tillbehör Installation Monteringsriktning Minsta behållare	Temperatur Drifts Installasjon Lagring Flow Diameter Område Vekt Trykk Arbeid- Destruktivt prøvningstryk Aktivering Trykk Spenning Strøm Kraft Ingen utløsende Max trykk Tråd tilkobling Inlet Outlet Tilbehør Installasjon Monteringsretningen Minste beholder	Lämpötila käyttö- asennus varastointi Flow tavalla halkaisija alue paino paine työ burst aktivointi paine jännite nykyinen voima ei Triggering max paina kierrelitokset tuloaukko pistorasia lisälaitteet asennus asennussuunnassa pienin sylinteri	Temperatuur Bedrijfs- Installatie Opslagruimte Flow weg Diameter Areaal Gewicht Druk Werk Burst Activering Druk Voltage Stroom Kracht Geen Triggering Max druk Draad verbinden Inlet Outlet accessoires Installatie Montagerichting Kleinste houder	Temperature Operative Installazione Immagazzinamento Flow Diametro Area Peso Pressione lavoro scoppiare Attivazione pressione voltaggio corrente forza No trigger stampa Max Le filettature insenatura presa accessori Installazione direzione di montaggio Il più piccolo cilindro

Document: DoP Activation Ci HWV 2016-06.docx		1	Text
		2	
Category: DOP	Id: 60	3	
	Rev: 2017.02.02	4	
		5	
		6	
		7	
		8	
		9	



FIRE EATER %

Vølundsvej 17
DK- 3400 Hillerød
Tel +45 7022 2769
Fax +45 7023 2769

Declaration of Performance

DoP No: Ci HWV 2016-06

	eng	est	lav	lit	hrv	hun	por	slv
Construction Product Regulation EN12094-4	Declaration of Performance Applied standards	Toimivusdeklaratsiooni Applied standardid	Deklarācija Performance Lietišķās standarti	Eksplotacinių savybių deklaracijos Taikomoji standartai	Izjava o obavljanju primijenile standarde	Érdekében nyilatkozni Alkalmazott szabványok	Declaração de desempenho normas Aplicadas	Vyhĺasenia o parametroch aplikované normy
	Specifications							
INERGEN, ISO V, Fire Eater	Identification	identifitseerimine	identificēšana	identifikacija	identifikacija	azonosítás	identificação	identifikácia
Cylinder Hand Wheel Valve Inert gas Fire suppression system	Intended use	Kavandatud kasutus	Paredzētā izmantošana	paskirtis	Namjena	rendeltetésszerű használat	uso pretendido	aplikácia
Fire Eater A/S Vølundsvej 14, DK-3400 Hillerød Denmark	Manufacturer	tootja	ražotājs	gamintojas	proizvođač	gyártó	fabricante	Výrobca
CNPP Cert 1116-CPR-017 CNPP GH 07 0002 System 1	Authority Certificate Test report	sertifikaat tunnistus Test report	sertifikācija apliecība testa ziņojums	pažymėjimas pažymėjimas Bandymų ataskaitos	potvrda certifikat izvješće o ispitivanju	hitelesítés bizonyítvány vizsgálati jelentés	certificação certificado relatório de teste	osvedčenia certifikát skúšobné Raport
-60 to +100 °C Ø8mm 50 mm2 0.5 kg 400 bar >1200 bar Na 24 ES, 17E W24,32, M25x1.5 Any Min. 2 litre	Temperature Operating Installation Storage Flow way Diameter Area Weight Pressure Work Destructive test pressure Activation Pressure Voltage Current Force No Triggering Max pressure Thread connection Inlet Outlet Accessories Installation Mounting direction Smallest cylinder	Temperatuur tegevus- paigaldamine ladustamine Flow viis läbimõõt ala kaal surve töö Burst aktiveerimine surve pinge praegune jõud No lülitusega Max vajutage Teema ühendused sisseviik pistikupesa lisandid paigaldamine Paigaldus suund Väikseim silindri	Temperatūra darba uzstādīšana glabāšana Flow veids diametrs platība svars spiediens darbs Burst aktivizācija spiediens spriegums strāva spēks Nē izraisot Max prese vītņu savienojumi pievads kontaktligzda piederumi uzstādīšana Montāžas virziens mazākais cilindrs	Temperatūra Operacinė montavimas saugojimas srauto būdas skersmuo plotas svoris slėgis darbas Burst aktyvinimas slėgis įtampa dabartinis jėga Nėra suveikimas Maksimalus spaudos Temos jungtys įėjimas anga priedai Montavimas Tvirtinimo kryptis Mažiausias cilindras	Temperatura radni instalacija skladištenje način protoka promjer područje težina pritisak posao Burst aktiviranje pritisak napon struja sila Ne pokreće Maks pritisnite veze temu uvala ispust pribor instalacija Montaža smjer najmanji cilindra	Hőmérséklet üzemeltetési telepítés tárolás flow módon átmérő terület súly nyomás munka Burst aktiválás nyomás feszültség jelenlegi erő nem kapcsolású max nyomja menetes csatlakozás beömlőnyílás kivezetés tartozékok telepítés szerelési irány legkisebb henger	Temperatura Operação instalação armazenamento Abertura Diâmetro área peso pressão trabalho Explosão ativação Pressão Tensão Corrente Vigor Sem Triggering Max imprensa com conexões de rosca entrada saída acessórios instalação sentido de montagem menor cilindro	Teplota prevádzkové inštalácia skladovanie flow cesta priemer plocha hmotnosť tlak práca roztrhnutie Aktivácia tlak napätie Tok sila nie Spúšťanie max lis závitové pripojenie vstupné odtok príslušenstvo inštalácia smer montáže najmenší valec

Document: DoP Activation Ci HWV 2016-06.docx		1	Text
		2	
Category: DOP	Id: 60	3	
	Rev: 2017.02.02	4	
		5	
		6	
		7	
		8	
		9	



FIRE EATER %

Vølundsvej 17
DK- 3400 Hillerød
Tel +45 7022 2769
Fax +45 7023 2769

Declaration of Performance

DoP No: Ci HWV 2016-06

	eng	mlt	ron	bul	gre
Construction Product Regulation EN12094-4	Declaration of Performance Applied standards	Dikjarazzjoni ta ' Prestazzjoni standards applikati	Declarația de performanță standardele aplicate	Декларация за експлоатационни показатели Приложна стандарти	Δήλωση Απόδοσης Εφαρμοσμένη πρότυπα
	Specifications				
INERGEN, ISO V, Fire Eater	Identification	identifikazzjoni	identificare	Идентифициране	αναγνώριση
Cylinder Hand Wheel Valve Inert gas Fire suppression system	Intended use	użu maħsub	utilizarea prevăzută	предназначение	προβλεπόμενη χρήση
Fire Eater A/S Vølundsvej 14, DK-3400 Hillerød Denmark	Manufacturer	manifattur	producător	Производител	κατασκευαστής
CNPP Cert 1116-CPR-017 CNPP GH 07 0002 System 1	Authority Certificate Test report	ċertifikazzjoni ċertifikat rapport tat-test	certificare certificat raport de încercare	Сертифициране сертификат Протокол от изпитването	πιστοποίηση πιστοποιητικό έκθεση δοκιμής
-60 to +100 °C Ø8mm 50 mm2 0.5 kg 400 bar >1200 bar Na 24 ES, 17E W24,32, M25x1.5 Any Min. 2 litre	Temperature Operating Installation Storage Flow way Diameter Area Weight Pressure Work Destructive test pressure Activation Pressure Voltage Current Force No Triggering Max pressure Thread connection Inlet Outlet Accessories Installation Mounting direction Smallest cylinder	Temperatura operattiva installazzjoni ħażna mod fluss dijametri qasam piż pressjoni xogħol jinfaqax attivazzjoni pressjoni vultaġġ kurrenti forza ebda attivazzjoni istampa Max konnessjonijiet ħajt inlet outlet aċċessorji installazzjoni direzżjoni immuntar ċilindru iżgħar	Temperature operare instalare depozitare mod Flow diametru zonă greutate presiune muncă burst activarea presiune voltaj current forță nu Triggering press max conexiuni filet admisie priză accesorii instalare Direcția de montare Cel mai mic cilindru	Температура експлоатационен монтаж съхранение Flow начин диаметър област тегло налягане работа Burst активирание налягане волтаж ток сила Не Възбуждане Мах натиснете Нишка връзки впускателен изход аксесоари Монтаж Монтаж посока Най-малък цилиндър	Θερμοκρασία λειτουργικά εγκατάσταση αποθήκευση τρόπο ροής διάμετρος Περιοχή Βάρος πίεση εργασία Burst δραστηριοποίηση πίεση τάση ρεύμα δύναμη καμία ενεργοποίηση max Τύπου συνδέσεις με σπείρωμα είσοδος έξοδος αξεσουάρ εγκατάσταση Τοποθέτηση κατεύθυνση μικρότερη κύλινδρο

Document: DoP Activation Ci HWV 2016-06.docx		1	Text
		2	
Category: DOP	Id: 60	3	
	Rev: 2017.02.02	4	
		5	
		6	
		7	
		8	
		9	
 FIRE EATER %			
Vølundsvej 17 DK- 3400 Hillerød Tel +45 7022 2769 Fax +45 7023 2769			